

Xabi Lozano: **Argiztapena / Iluminación**

Ana Arsuaga: **Kartela / Cartel**

Jerónimo Otegi: **Aldamioak / Andamios**

Imanol Arabaolaza: **Itzulpena / Traducción**

Mikel Larrañaga: **Ile-apainketa / Peluquería**

Oihane Irazusta: **Abeslaria / Cantante**

Arantxa Lanzeta: **Maskarak / Máscaras**

Arantxa Lanzeta, Iratxe Ramirez: **Txotxongiloak /
Marionetas**

Soinu-efektuen ekipoa / Equipo de efectos de sonido:

Sayo Limousin, Imanol Arabaolaza, Sonia Sanz,
Nieves Peña, Ibai Ruiz de Galarreta, Lore Iturrioz,

Aitor Yañez, Iratxe Ramirez, Nahia Lizarra,

Arantxa Lanzeta, Jeronimo Otegi, M^a Carmen Jiménez.

**“Arazoa” eta “Una para todos” eskeche-en EGILEA /
ZUZENDARIA eta egokitzea:**

**AUTORA del los eskech: “Arazoa” y “Una para todos”
/ DIRECCIÓN y adaptación:**

ELENA ARAMBARRI

2022 - Leidor - Ekainak 17, 20:30



NAIZ, Alfredo Sanzolen "Sí pero no lo soy" obraren egokitzapena da. Elena Arambarrik idatzitako beste bi pieza ere sartu dira, beraiek eta besteak nor diren jakin nahi duten pertsonaia batzuen istorioek osatzen dutena. Belaunaldi guztiak zeharkatzen dituen erradiografia da, egunero egiten dugunaren gaineratik eta azpitik gertatzen zaiguna. Airera galderak botatzen ditugu: Nor gara? Eta nor dira besteak?

Gizarteak identitate bat eskatzen digu, guk besteei identitate bat eskatzen diegu, baita geure buruari ere, baina Ba al dago identitate hori? eta gainera, Aldagarria da?

NAIZ es la adaptación de la obra "Sí pero no lo soy" de Alfredo Sanzol. Se han incluido además dos piezas más escritas por Elena Arambarri. NAIZ la componen un conjunto de historias que protagonizan unos personajes que intentan saber quiénes son y quiénes son los demás. Es una radiografía que atraviesa a todas las generaciones, lo que nos pasa por encima y por debajo de lo que hacemos a diario. Lanzamos preguntas al aire: ¿Quiénes somos? Y ¿Quiénes son los demás? La sociedad nos exige una identidad, nosotros exigimos a los demás una identidad, también a nosotros mismos, pero ¿Existe? ¿La identidad es mutable?

KULTUR ETXEKO ANTZERKI TAILERRA

ANTZEZPENA / INTERPRETACIÓN

1. **LA ACTRIZ:** Sayo Limousin, Imanol Arabaolaza.
2. **BATMAN:** Imanol Arabaolaza, Sonia Sanz.
3. **LA MADRE Y LA HIJA:** M^a Luisa Rodriguez, Aitana Rodriguez, Kepa Fernandez de Larrinoa.
4. **EL DANI:** Nieves Peña, Ibai Ruiz de Galarreta, Lore Iturrioz, Aitor Yañez, Imanol Arabaolaza.
5. **APAIZAK:** Satur Ormazabal, Ibai Ruiz de Galarreta.
6. **EL REGATON:** Iratxe Ramirez, Sonia Sanz.
7. **EL SELECCIONADOR:** Kepa Fernandez de Larrinoa.
8. **SAN FERMÍN:** Euge Zabala, Satur Ormazabal.
9. **EGONEZINA:** Nahia Lizarra, Alejandro Zerwatsi.
10. **BEHATZAILEAK:** Arantxa Lanzeta, Jeronimo Otegi.
11. **ARAZOA:** Rosa Civico, Xabi Martikorena, Oihane Quirós.
12. **DANTZA EGITEN DUEN NESKA:** Naroa Maiza, Aner Insausti, Nahia Lizarra.
13. **UNA PARA TODOS:** Alejandro Zerwatsi, Aner Insausti, Aitor Yañez, Xabi Martikorena, Aitana Rodriguez.
14. **CUANDO ALGUIEN INTENTE RECORDARME:** Ana Oyarzabal, M^a Carmen Jiménez, Oihane Irazusta, Rosa Civico, M^a Cruz Aguirre.